



!SÍ A LA VIDA

NO

A LA MINERÍA!

Ilustraciones y texto: **Carla Rutsch**
Marzo de 2012



Colaborador:



COMunidades
ECOlogistas
La Ceiba
amigos de la tierra
Costa Rica

ISBN

304. 2

R972s

Rutsch, Carla

Sí a la vida, no a la minería / Carla Rutsch. -1. ed.- San José,
C.R. : Universidad de Costa Rica, Vicerrectoría de Acción Social,
2013.

38 p.

ISBN 978-9968-619-24-0

1. MINERIA A CIELO ABIERTO - ASPECTOS SOCIALES
2. MINERIA A CIELO ABIERTO - ASPECTOS SOCIALES
3. HOMBRE - INFLUENCIA SOBRE EL MEDIO 4. PROTECCIÓN
DEL MEDIO AMBIENTE. I. Título

CIP/2501

CC/SIBDI, UCR

Se agradece que se cite debidamente y se permite la reproducción total o parcial SIN FINES COMERCIALES.
Los saberes no tienen precio, estamos luchando para que los bienes comunes no se privaticen.

!SÍ A LA VIDA

NO

A LA MINERÍA!

DIECINUEVE AÑOS DE LUCHA EN CONTRA DE LA MINERÍA

Las Crucitas es un pequeño pueblo campesino costarricense limítrofe a la frontera de Nicaragua. El modelo de despojo, que continuos gobiernos neoliberales aplicaron en Costa Rica desde los Programas de Ajuste Estructural hasta los Tratados de Libre Comercio, cambió la cara de muchas comunidades del país, entre ellas Crucitas. Pocas personas se quedaron ahí y desafortunadamente, vieron amenazada su comunidad con el intento de construcción del Proyecto Minero Crucitas de oro a cielo abierto de la empresa Industrias Infinito.

Como parte de este modelo de despojo, llegaron de Canadá, empresas transnacionales en busca del dorado metal precioso. La corporación Vientos de Abangares S.A. comenzó su proceso de exploración en 1993 y durante los años venideros cambió de nombre a Placer Dome, Vanessa Ventures, Infinito Gold e Industrias Infinito. Cambios nombre que no representaron un cambio en el impacto destructivo que implica esta

industria a la naturaleza y las personas, a la violación de derechos humanos y a la falta de respeto al bosque y sus habitantes.

Esperando dinero al final del camino y apostando a un modelo de crecimiento extractivo, el gobierno de Costa Rica siguió cerrando sus ojos. Bajo el gobierno del Presidente de la República Óscar Arias (ganador del Premio Nobel de la Paz) el Proyecto Minero Crucitas se declaró de Interés Nacional (La Gaceta, 34801-MINAET).

Las comunidades crearon desde 1995, el Comité de Oposición a la Minería de Oro a Cielo Abierto, hoy Frente Zona Norte Balbina Torres y se inició una gran Campaña Nacional. Junto al apoyo de organizaciones ecologistas, hoy la lucha está representada por la mayoría de los costarricenses, encuestas demuestran que 90% de la población en contra de la minería de oro a cielo abierto (Encuesta de Cid Gallup pagada por The Nature Conservancy, 2010).

Con acciones locales, marchas, protestas, talleres, fiestas, huelgas y ayunos poco a poco lograron informar a más y más gente sobre las implicaciones de las actividades mineras que se estaban llevando a cabo en la zona Norte, escondidas detrás de cercas y partes boscosas. Los hombres y mujeres luchadores despertaron a sus vecinos, a sus gobiernos, al país y al mundo. Lucharon para detener un proyecto minero impuesto que amenazaba con destruir sus tierras y sus vidas.

Diecinueve años duró su lucha. En ese proceso hubieron momentos en donde fue difícil mantener la esperanza y la fuerza para seguir.

Y lo lograron. A finales del 2010 la sentencia N° 4399-2010 del Tribunal Contencioso Administrativo anuló la concesión de explotación a Industrias Infinito y ordenó a la

empresa el pago de una indemnización por los daños ambientales causados. La empresa gastó 149 millones de colones en publicidad pro-minería (base de datos Media Gurú), presentó varios recursos legales y continúa tramitando procesos legales en contra de quienes fueron críticos al proyecto. La presión nacional en contra de la minería, obligó a la presidenta Laura Chinchilla a decretar una moratoria nacional que prohíbe la explotación de oro a cielo abierto, negando a la empresa continuar con sus trabajos.

Fue una lucha larga y dura pero su éxito demuestra que sí se puede. Dejan un mensaje a todas las personas del mundo, grandes y pequeñas, mujeres y hombres: “¡No dejen de luchar por ustedes, sus familias, sus derechos, su tierra y su naturaleza! Ustedes tienen la fuerza para lograr lo que tal vez les parece imposible. ¡Pero si nos unimos todos y todas, nada es imposible!”.

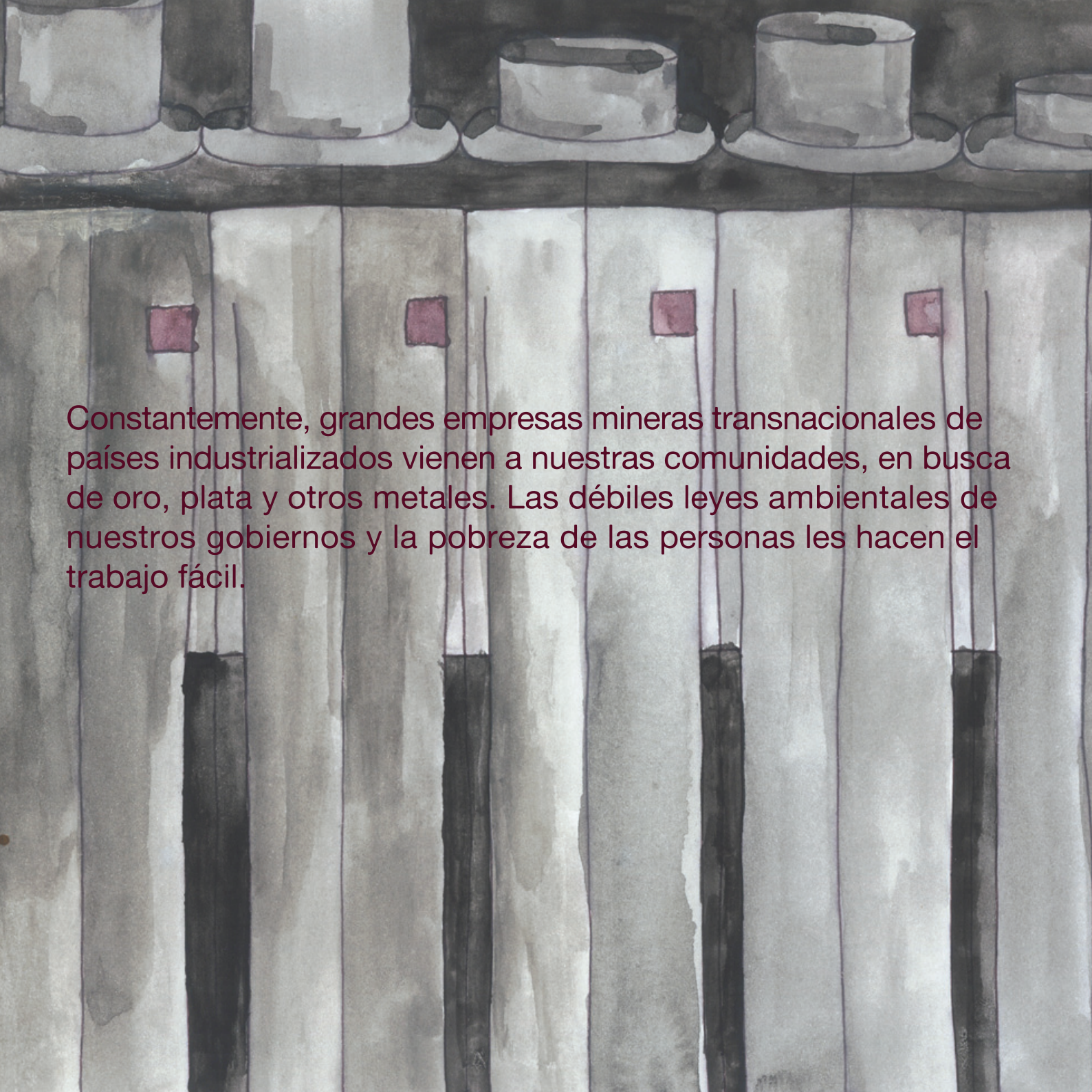
Sí a la Vida. No a la minería



Nuestros países Latinoamericanos tienen una riqueza natural increíble. Son ricos en suelos fértiles, minerales, agua, bosques y biodiversidad.



Su riqueza nos regala oxígeno, agua, alimento, medicina y vestido. Somos parte de ella y dependemos de ella. Si nuestro ambiente pierde ese equilibrio natural, nosotros sentimos las consecuencias.



Constantemente, grandes empresas mineras transnacionales de países industrializados vienen a nuestras comunidades, en busca de oro, plata y otros metales. Las débiles leyes ambientales de nuestros gobiernos y la pobreza de las personas les hacen el trabajo fácil.



Las empresas mineras le prometen a la gente, educación, salud,
trabajo y desarrollo.

A watercolor illustration of a landscape. The background consists of soft, blended green washes representing hills or fields. Overlaid on this are thin, dark green lines that suggest the outlines of trees or bushes. On the right side, a vertical path or road is depicted in a reddish-brown color. At the top right corner, there is a small, detailed drawing of a mechanical component, possibly a valve or a part of a machine, rendered in grey and black. The overall style is artistic and painterly.

Las transnacionales mineras solicitan a los gobiernos un permiso para llevar a cabo estudios de suelo en ciertas zonas y determinar cuánto oro hay en la tierra.

Este permiso se llama “Permiso de Exploración”.



Con la ayuda de máquinas especiales sacan pruebas de roca de la tierra, con estas analizan dónde es que se encuentra la mayor cantidad de oro.

Si la empresa minera determina que encuentran suficiente oro en el suelo, entonces solicita otro permiso para extraerlo. Este permiso se llama "Permiso de Explotación". Para recibirlo, la empresa tiene que presentar un "Estudio de Impacto Ambiental".

"Estudio de Impacto Ambiental"

Que consiste en un informe, en que la empresa tiene que explicar cómo van a sacar el oro y cuáles serán los impactos para el ambiente y las comunidades vecinas.





Handwritten text in a cursive script, possibly a signature or a name, located in the upper right quadrant of the page.

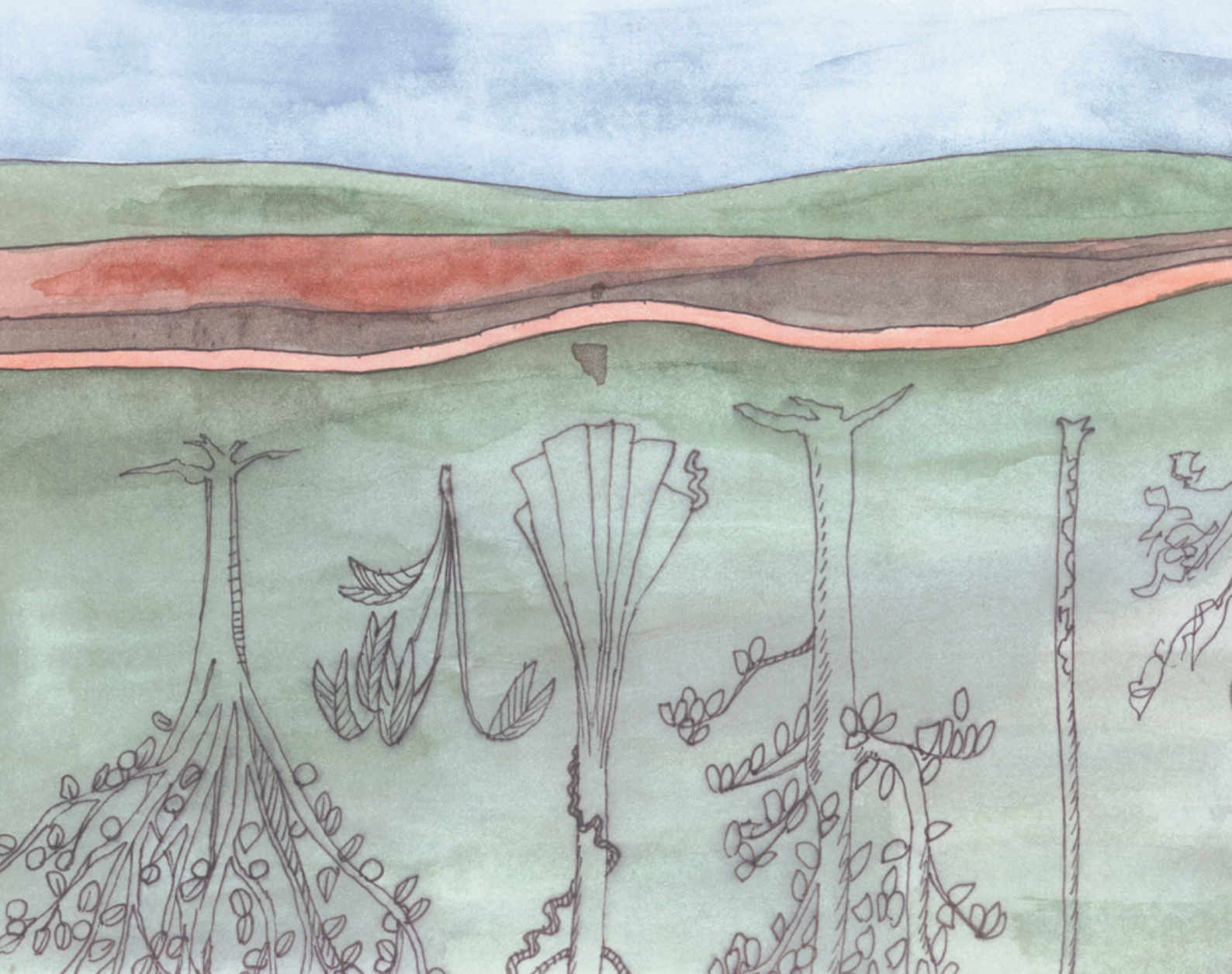
Handwritten text in a cursive script, possibly a signature or a name, located in the upper right quadrant of the page.

Handwritten text in a cursive script, possibly a signature or a name, located in the upper right quadrant of the page.

Handwritten text in a cursive script, possibly a signature or a name, located in the upper right quadrant of the page.



Si el gobierno aprueba el “Estudio de Impacto Ambiental”, -que casualmente siempre aprueba-, entonces la empresa puede empezar la construcción de la mina.



Luego esperan a los estudios de suelos y si estos indican que el oro está en la superficie de la tierra, entonces construyen una mina de oro a cielo abierto.

Para construir este tipo de mina, primero talan todos los árboles y quitan toda la vegetación. Sólo queda la roca desnuda.



An abstract watercolor background featuring warm, earthy tones of red, orange, and brown. The colors are blended and layered, creating a textured, organic feel. A small, distinct blue mark is visible near the bottom center of the image.

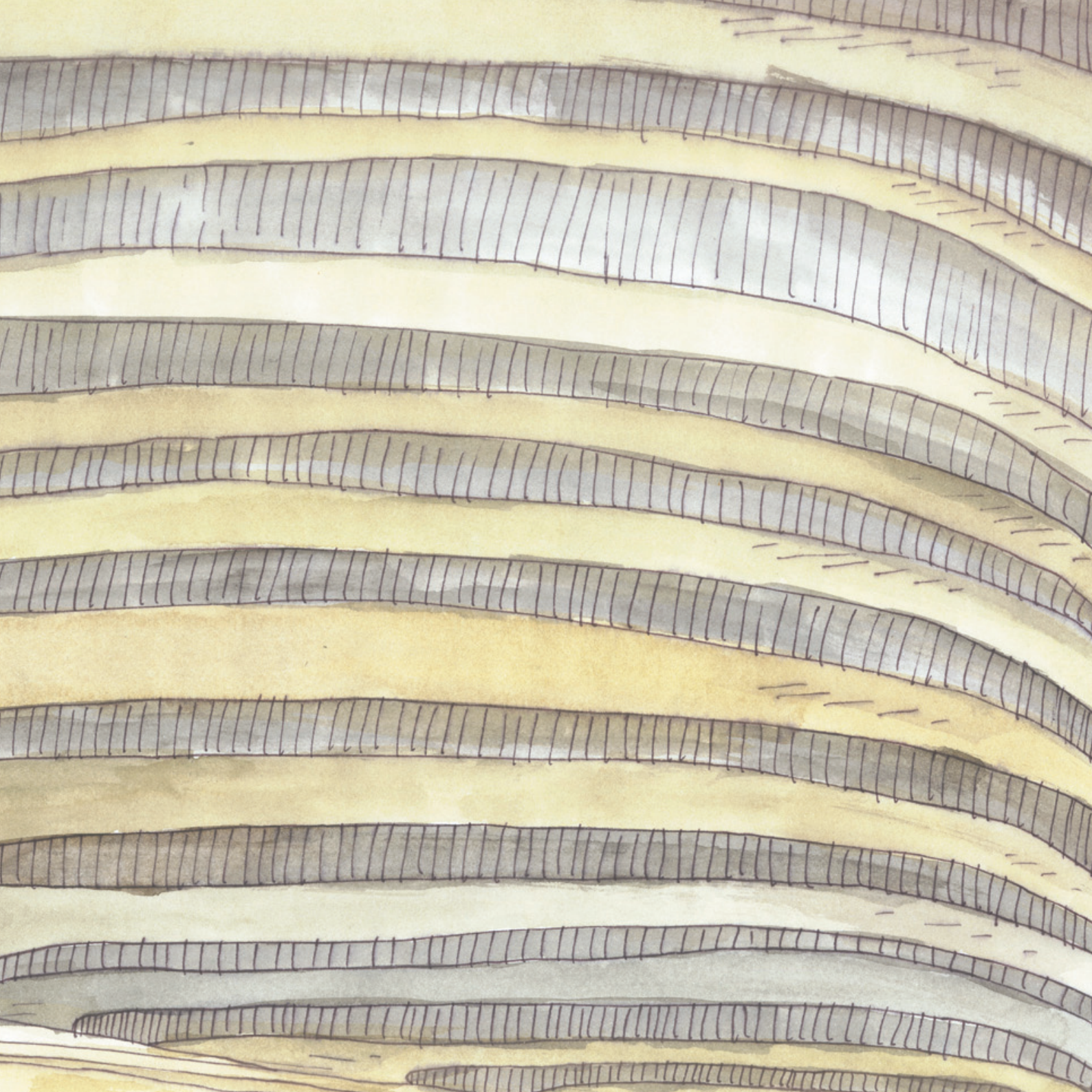
Dentro de las rocas se encuentra el oro en granos muy pequeños. Tan pequeños que a simple vista no se pueden ver.

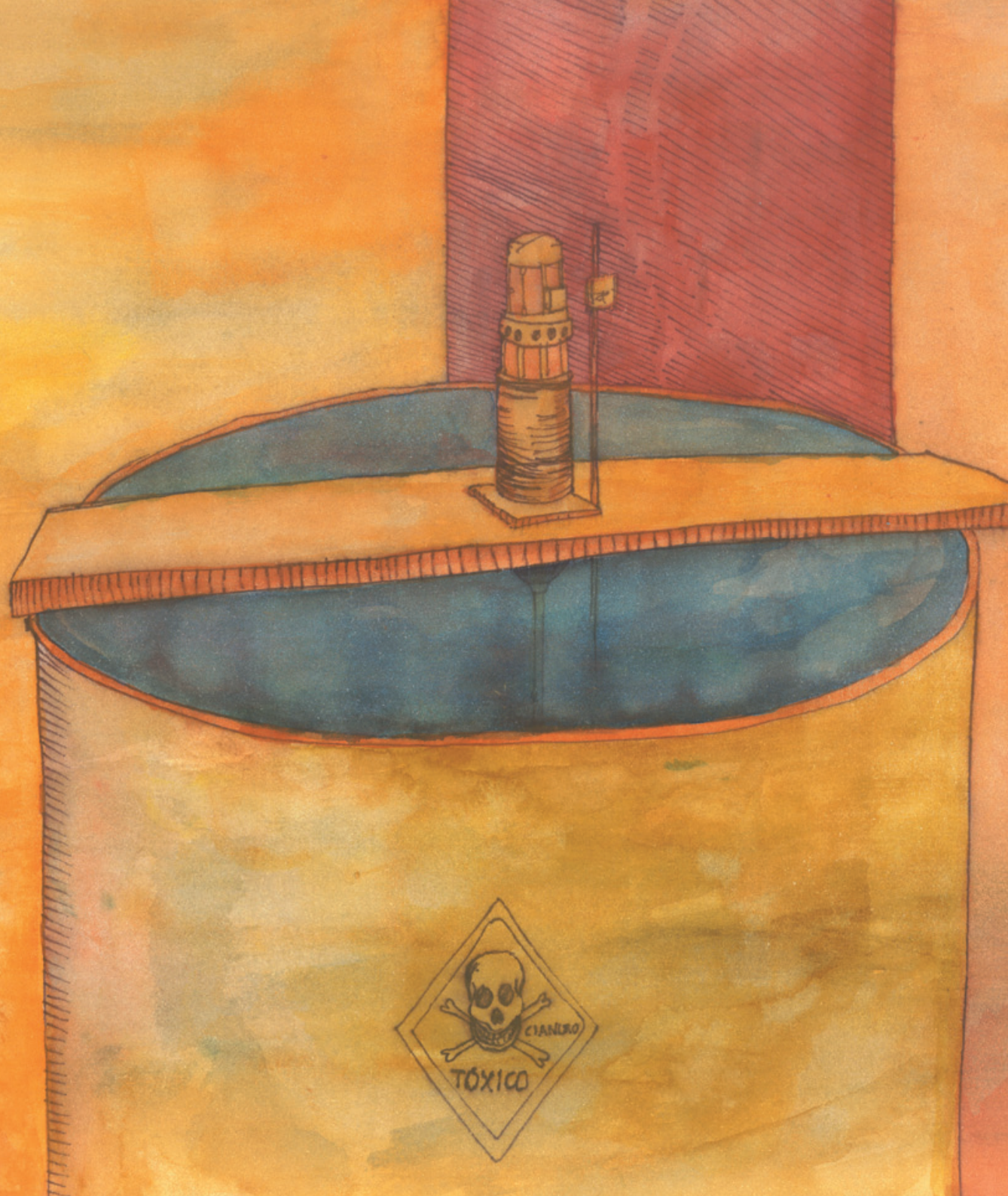
Para extraer un gramo de oro, necesitan sacar una tonelada de piedras y tierra, entonces utilizan explosivos y máquinas pesadas. Para elaborar un anillo de oro, se necesitan sacar veinte toneladas de piedras y tierra.

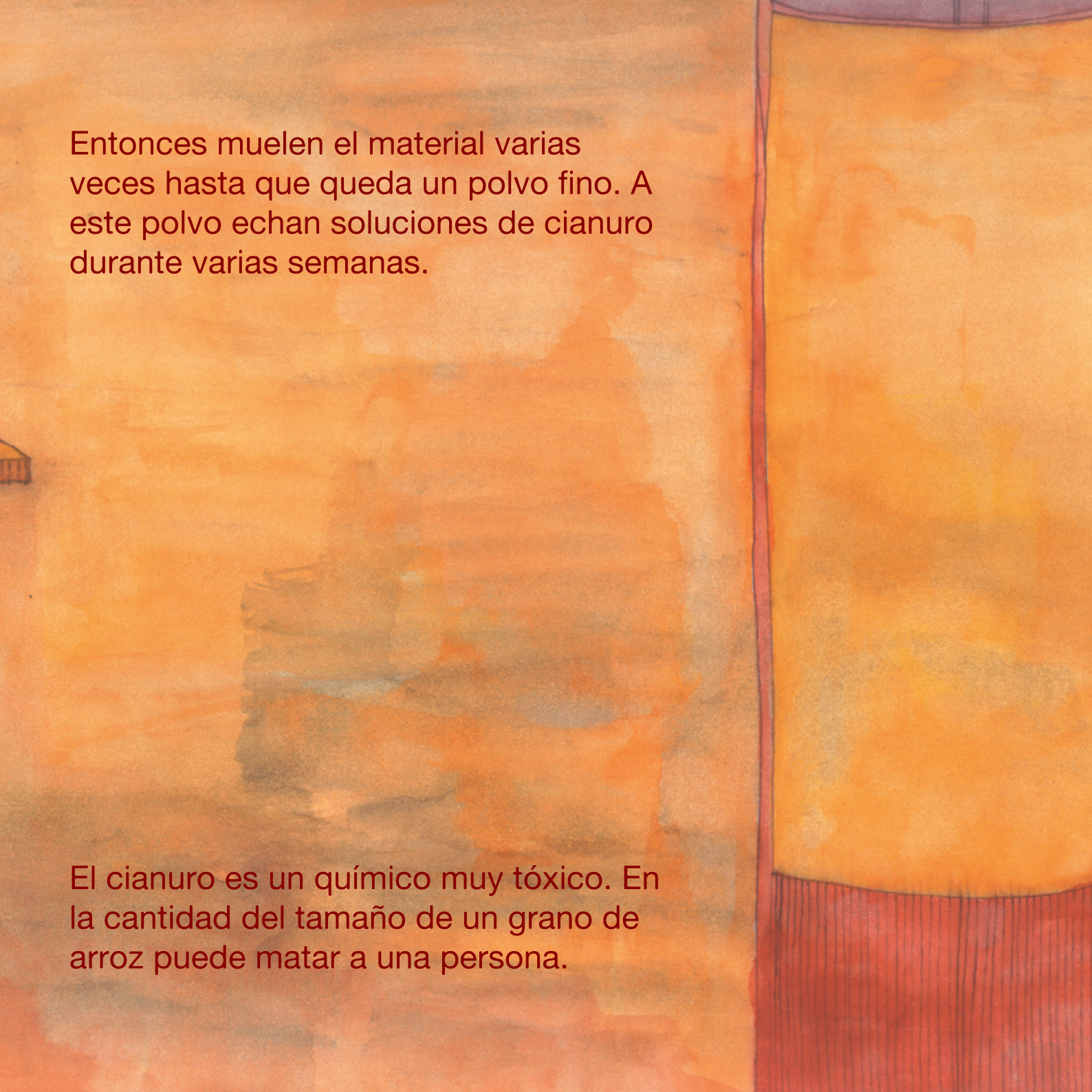




Para sacar la roca construyen cráteres enormes. La mayoría de veces tienen una extensión de varias decenas de hectáreas y algunas decenas de metros de profundidad.





The background of the page features a stylized illustration of a person. The person is wearing a bright yellow long-sleeved shirt and a red skirt with vertical lines. The person's face is not visible, and their arms are at their sides. The background is a mix of warm, textured colors like orange, yellow, and brown, suggesting a natural or outdoor setting. The overall style is simple and illustrative.

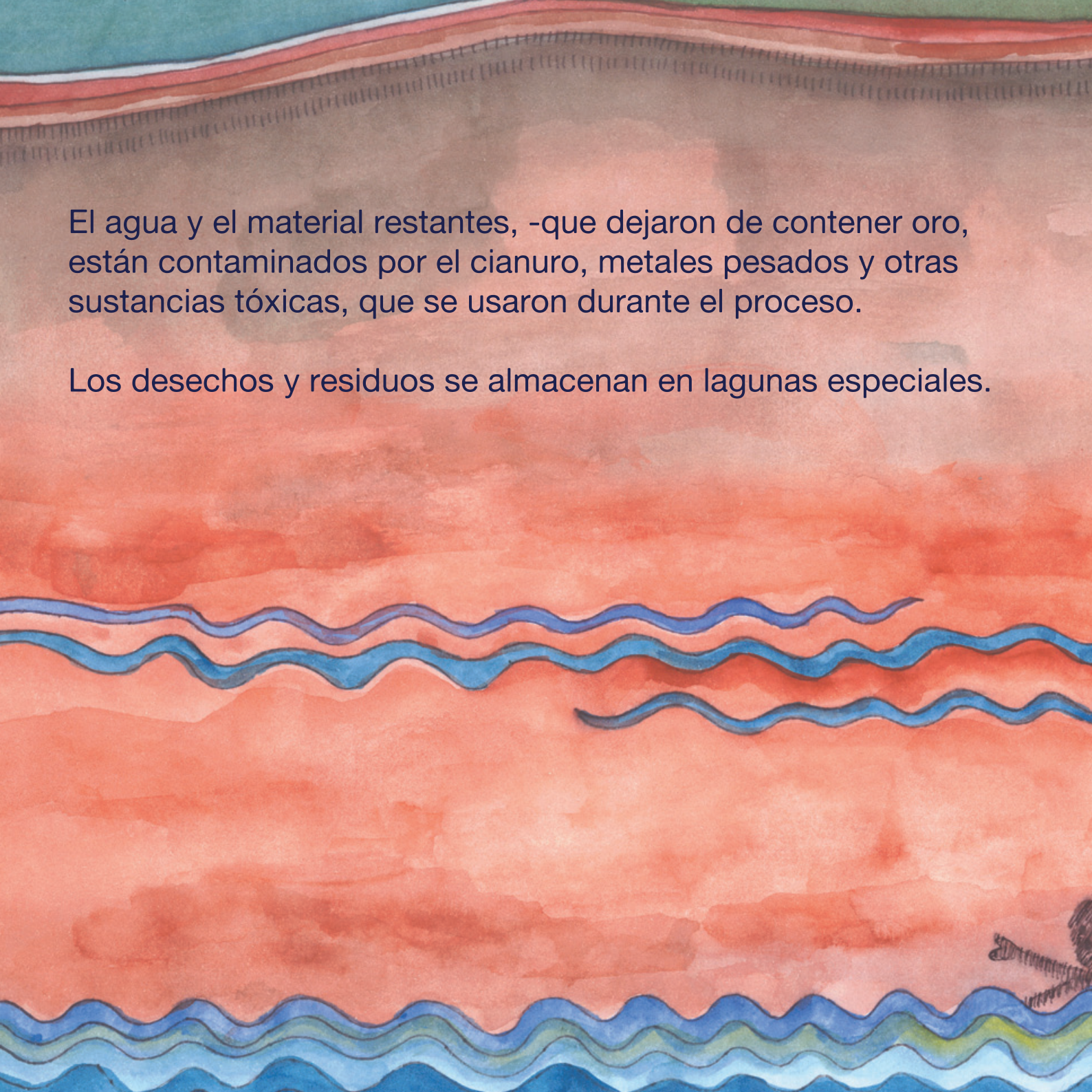
Entonces muelen el material varias veces hasta que queda un polvo fino. A este polvo echan soluciones de cianuro durante varias semanas.

El cianuro es un químico muy tóxico. En la cantidad del tamaño de un grano de arroz puede matar a una persona.

El cianuro despega el oro de la roca. Con la ayuda de carbón separan el oro del cianuro. Al fin calientan al carbón, así que se aparta del oro, que ahora es una masa dorada. De esta masa luego forman lingotes.

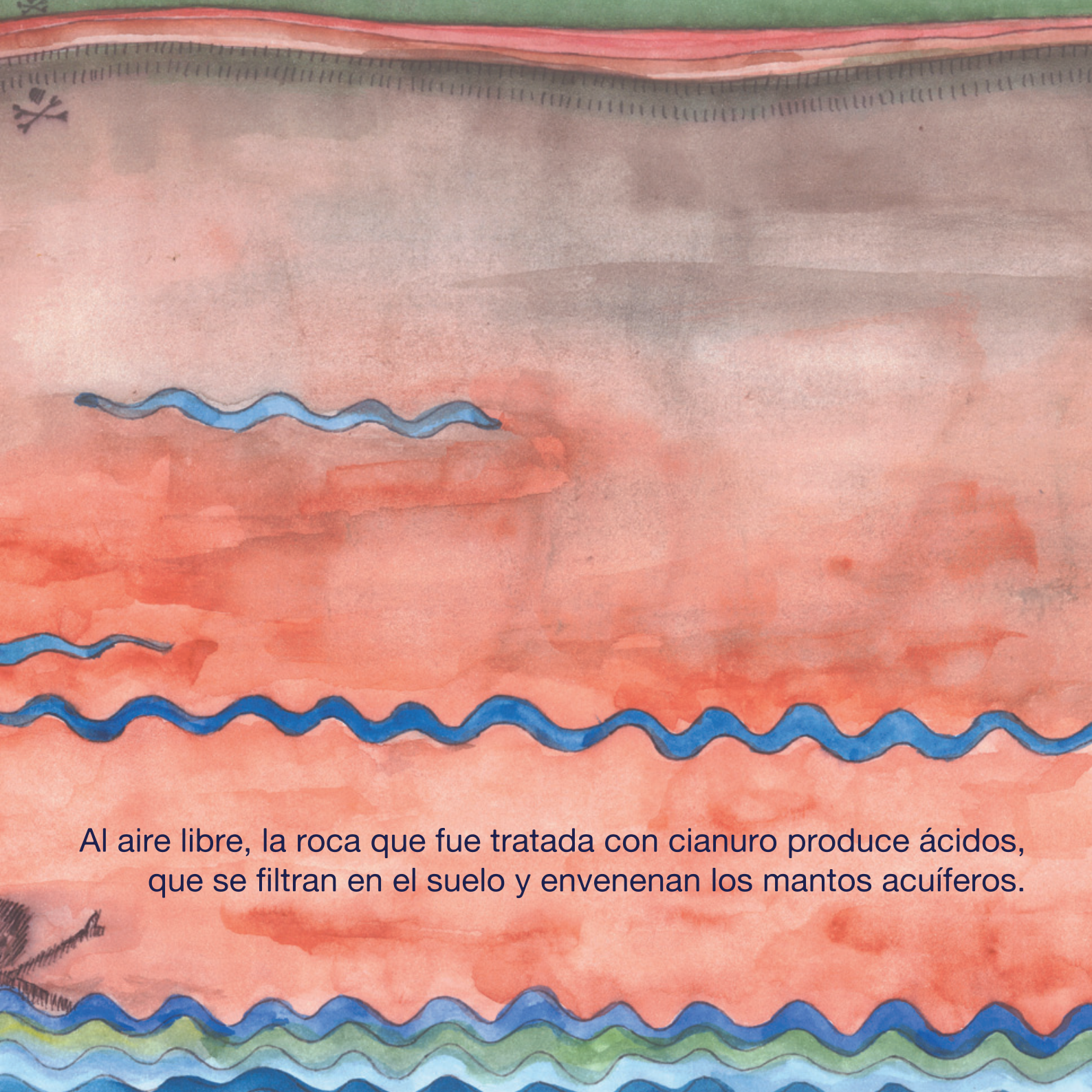




A watercolor illustration of a landscape. At the top, there are stylized hills or mountains in shades of green, red, and brown, with some areas featuring fine vertical lines. Below this, a large area of light brown and orange washes represents the sky or a distant shore. In the foreground, there are two distinct wavy lines representing water. The upper wavy line is composed of blue and purple waves. The lower wavy line is composed of blue, green, and white waves. The overall style is soft and painterly.

El agua y el material restantes, -que dejaron de contener oro, están contaminados por el cianuro, metales pesados y otras sustancias tóxicas, que se usaron durante el proceso.

Los desechos y residuos se almacenan en lagunas especiales.



Al aire libre, la roca que fue tratada con cianuro produce ácidos,
que se filtran en el suelo y envenenan los mantos acuíferos.

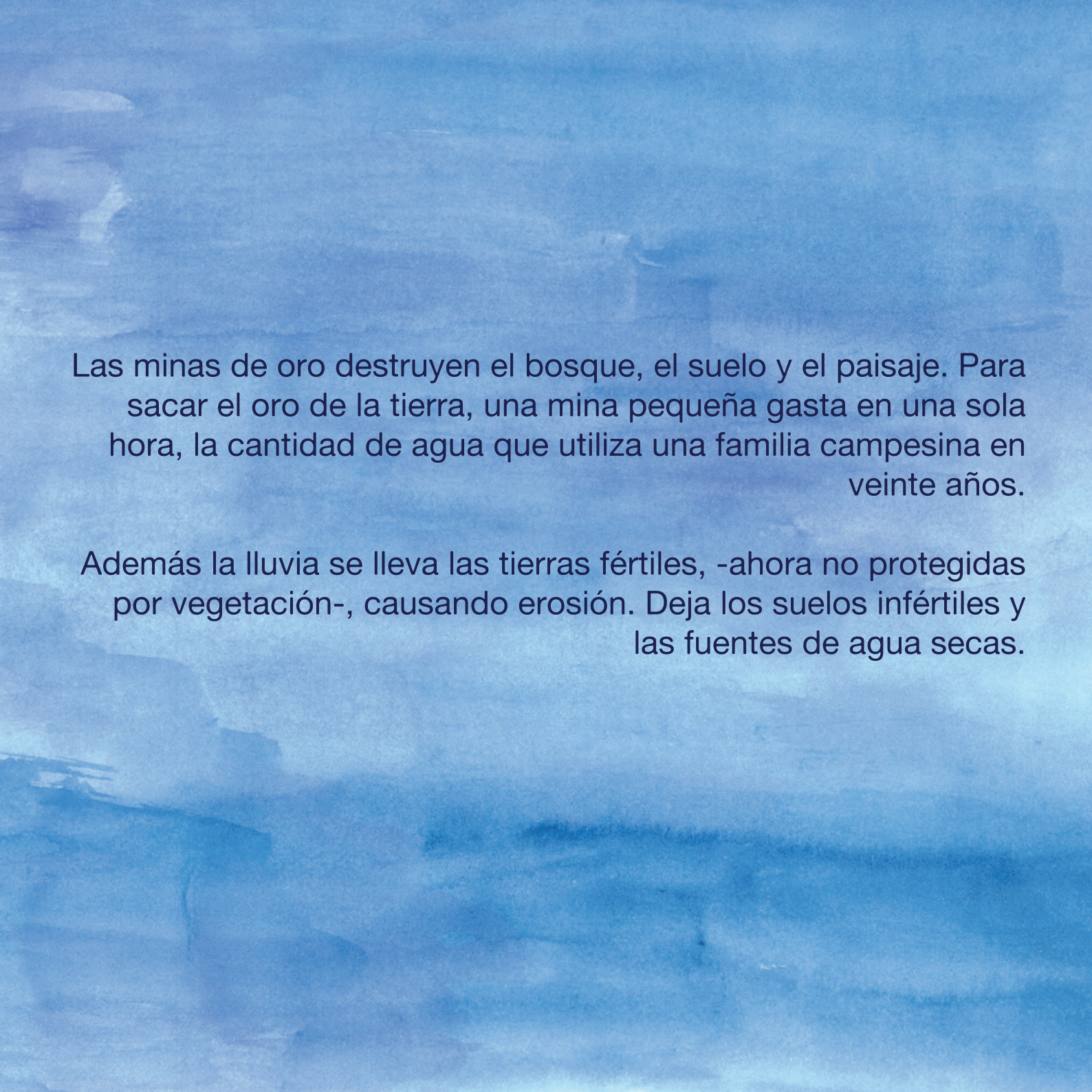
Agua, ríos, mares, tierra, aire y hasta nuestros alimentos se contaminan con tóxicos. Las sustancias tóxicas, -que ahora se encuentran en el ambiente-, envenenan a los animales y también a las personas, causando enfermedades muy graves.





Cuando suceden accidentes en las minas, los tóxicos se liberan
y entonces envenenan todo el entorno.





Las minas de oro destruyen el bosque, el suelo y el paisaje. Para sacar el oro de la tierra, una mina pequeña gasta en una sola hora, la cantidad de agua que utiliza una familia campesina en veinte años.

Además la lluvia se lleva las tierras fértiles, -ahora no protegidas por vegetación-, causando erosión. Deja los suelos infértiles y las fuentes de agua secas.

Las empresas mineras prometen muchos beneficios a los habitantes: trabajo, desarrollo y una mejor calidad de vida.

MIN

PROHIBIDO CAZAR, PESCAR Y EX
PROPIEDADES

Pero la verdad es, que el trabajo en las minas es peligroso y que finalmente son pocos los que sacan provecho de la mina de oro.

Las empresas ganan mucho dinero, pero a los países y a la gente no dejan casi nada. Desalojan a familias y pueblos para poder construir la mina en su tierra.

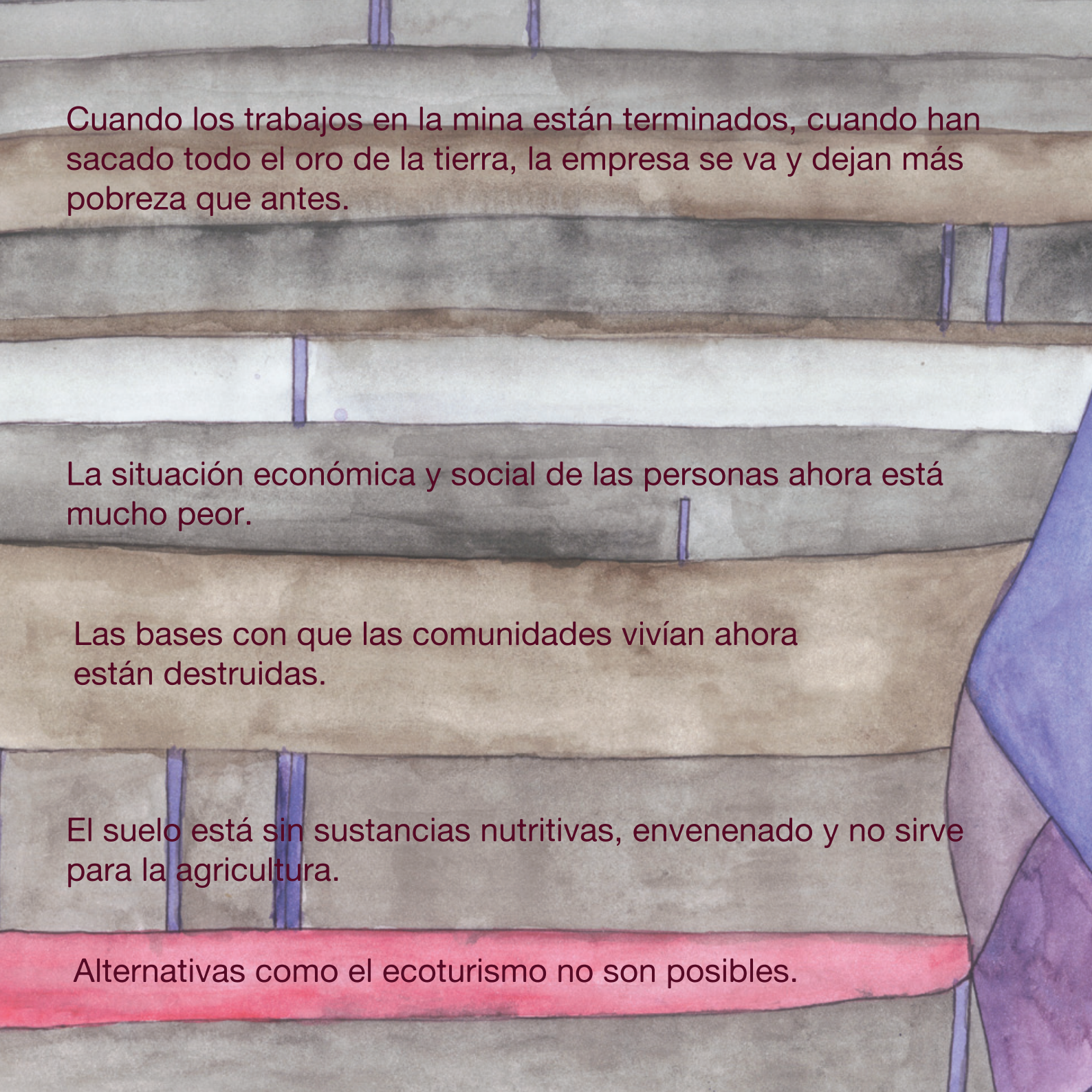


NA°

EXTRAER PLANTAS EN LAS
DE LA MINA



Violan los derechos humanos.



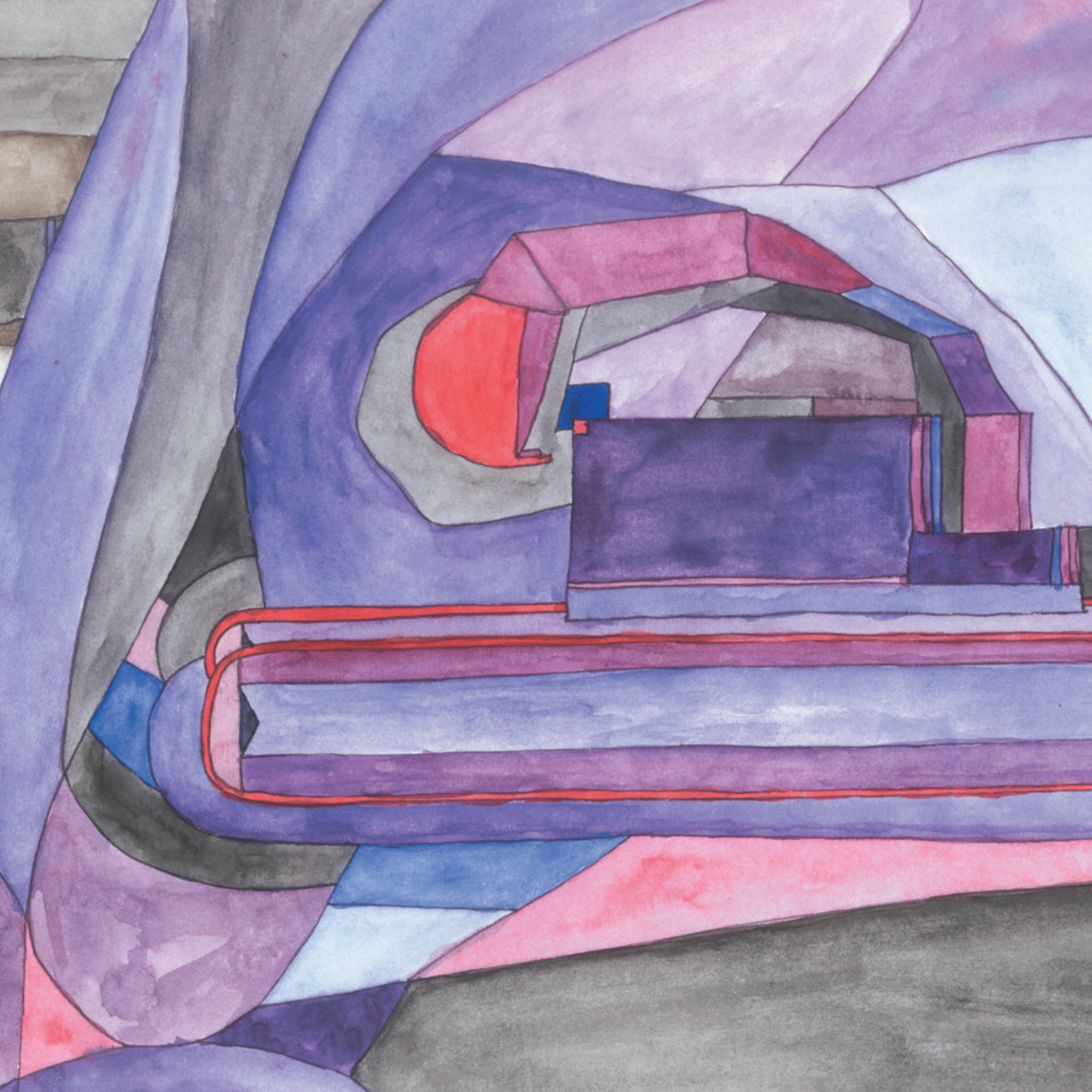
Cuando los trabajos en la mina están terminados, cuando han sacado todo el oro de la tierra, la empresa se va y dejan más pobreza que antes.

La situación económica y social de las personas ahora está mucho peor.

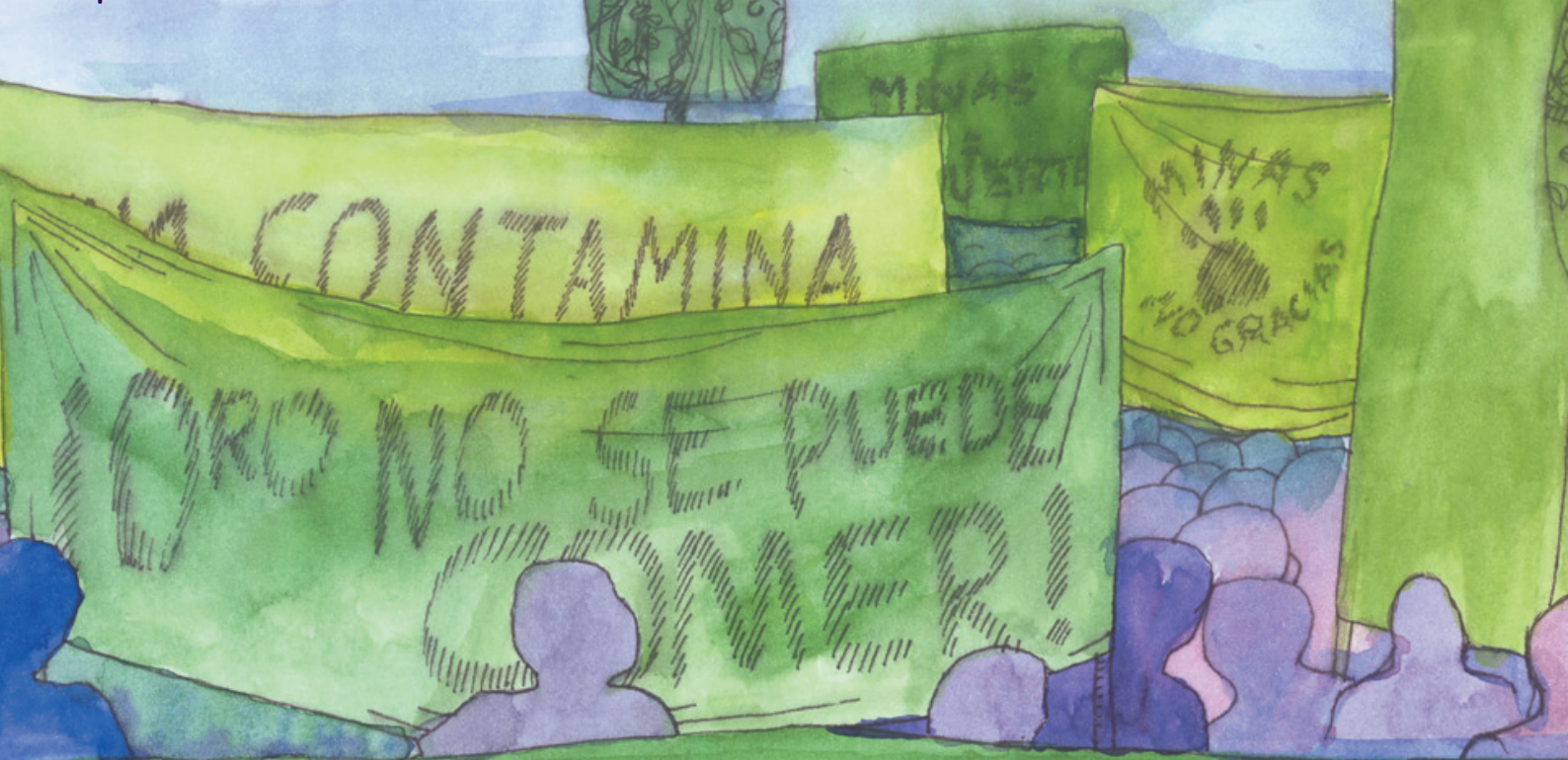
Las bases con que las comunidades vivían ahora están destruidas.

El suelo está sin sustancias nutritivas, envenenado y no sirve para la agricultura.

Alternativas como el ecoturismo no son posibles.



Cada uno y cada una tenemos el derecho a decidir si una mina puede construirse en nuestros territorios.



Es importante informarnos y también contar a otros sobre las consecuencias de las minas de oro. Es importante organizarnos y hacer algo antes de que se construya la mina; y no dejar de luchar cuando nos impusieron una. Muchos proyectos mineros se han podido detener así.

Cada uno, cada una podemos hacer algo.



NO MINERÍA

Por nuestros derechos y nuestra naturaleza.

Bibliografía consultada:

- Consejo Universitario (2009). Informe especial Minería química a cielo abierto. El caso de las Crucitas. Universidad de Costa Rica. San José.

- Consecuencias de la Minería de Oro a Cielo Abierto I+II [en línea]: documental 12:16” [fecha de consulta 11 de abril 2012] Productora EmirecMultimedios. Disponible en: <<http://youtu.be/xdAXnqDT5MA>>

- Federación Ecologista Costarricense (FECON). [en línea]: Sitio Web. [fecha de consulta 11 de abril 2012]. Disponible en: <http://www.feconcr.org/index.php?option=com_content&task=view&id=2065&Itemid=74>

- Oilwatch Mesoamérica. [en línea]: Sitio Web. [fecha de consulta 11 de abril 2012]. Disponible en: <<http://www.oilwatchmesoamerica.org/>>

- Revenga, Álvaro (2011). El oro o la vida. ReConolonización y Resistencia en Centro América. [en línea]: documental 56,35”. [fecha de consulta 11 de abril 2012]. Producción: Caracol producciones. Disponible en: <https://vimeo.com/26547816>

- Rettet den Regenwald. Goldförderung und ihre Auswirkungen. 12 Fragen und Antworten zum Thema Gold (La minería de oro y su impactos. 12 preguntas y respuestas sobre el oro) [en línea]: documento electrónico. [fecha de consulta 11 de abril 2012]. Disponible en: <<http://www.regenwald.org/12-fragen/gold>>

Rettet den Regenwald

12 Fragen und Antworten zum Thema Gold

<http://www.regenwald.org/12-fragen/gold>

-11.04.2012-

- Consecuencias de la Minería de Oro a Cielo Abierto I+II

<http://www.youtube.com/watch?v=LO25uoGXHsU>

http://www.youtube.com/watch?v=NOrL1Uh58_8&feature=relmfu

-11.04.2012-

- Archivo del Frente Zona Norte Balbina Torres

